

Distr.: General
15 January 2013
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات الدورة العاشرة

اسطنبول، تركيا، ٨-١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣
البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت*

الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين

مذكرة من الأمانة العامة

موجز

يقر منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات بأهمية المشاركة النشطة من جانب المجموعات الرئيسية، على النحو المحدد في جدول أعمال القرن ٢١، في دورات المنتدى واجتماعاته المعقودة فيما بين الدورات فيما يتعلق بتعزيز الإدارة المستدامة للغابات، ويشجعها على ذلك. وتم تحديد المجموعات الرئيسية التالية في جدول أعمال القرن ٢١: (أ) الأعمال التجارية والصناعة؛ (ب) الأطفال والشباب؛ (ج) المزارعون؛ (د) الشعوب الأصلية؛ (هـ) السلطات المحلية؛ (و) المنظمات غير الحكومية؛ (ز) الأوساط العلمية والتكنولوجية؛ (ح) المرأة؛ (ط) العمال والنقابات العمالية. ودأب المنتدى منذ نشأته على نهج طرائق عمل قائمة على المشاركة وما فتئ يشجع المنظمات ذات الصلة بالغابات المنتمية إلى تلك المجموعات الرئيسية على المشاركة في الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين في المنتدى. وعملا بقراري منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات ١/١ و ١/٧، يعتبر الحوار بين

* E/CN.18/2013/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

230113 220113 13-20623 (A)



أصحاب المصلحة المتعددين مكونا مستمرا في كل دورة من دورات المنتدى وفقا لأحكام المجلس الاقتصادي والاجتماعي والنظام الداخلي ذي الصلة. وتجدر الإشارة إلى أن الصك غير الملزم قانونا بشأن جميع أنواع الغابات، الذي اعتمدته المنتدى والمجلس الاقتصادي والاجتماعي في عام ٢٠٠٧، دعا على وجه التحديد إلى مشاركة المجموعات الرئيسية في أعمال المنتدى مشاركة نشطة وفعالة.

وفي الدورة العاشرة للمنتدى التي ستعقد في نيسان/أبريل ٢٠١٣، سيجري الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين خلال الأسبوع الأول من الدورة، وسيتبادل ممثلو المجموعات الرئيسية في غضون ذلك الأسبوع وجهات النظر بشأن المسائل المتصلة بالإدارة المستدامة للغابات، بما في ذلك تمويلها، وتنفيذ الصك غير الملزم قانونا بشأن جميع أنواع الغابات، وتحقيق الأهداف العالمية الأربعة المتعلقة بالغابات، في سياق الموضوع الرئيسي للدورة وهو: "الغابات والتنمية الاقتصادية". وتجدر الإشارة إلى أن جهات تنسيق المجموعات الرئيسية السبع المشاركة قد أظهرت تنسيقا ملحوظا فيما بينها. وستصدر ورقة المناقشة المشتركة الخاصة بالدورة التي قامت هذه الجهات بإعدادها في إضافة لهذه المذكرة.

وتقدم هذه المذكرة سردا للتطورات ذات الصلة المستجدة منذ الدورة التاسعة للمنتدى، وتعرض عددا من التدابير التي قد يود المنتدى النظر فيها من أجل مواصلة تعزيز المساهمات الفنية التي تشارك بها المجموعات الرئيسية في مناقشاته.

أولا - مقدمة

١ - تمثل المجموعات الرئيسية المحددة في جدول أعمال القرن ٢١ بعض المكونات الرئيسية للمنتدى. والمجموعات الرئيسية المحددة هي كالتالي: (أ) الأعمال التجارية والصناعة؛ (ب) الأطفال والشباب؛ (ج) المزارعون؛ (د) الشعوب الأصلية؛ (هـ) السلطات المحلية؛ (و) المنظمات غير الحكومية؛ (ز) الأوساط العلمية والتكنولوجية؛ (ح) المرأة؛ (ط) العمال والنقابات العمالية. ويقر المنتدى بدور ومساهمات المنظمات ذات الصلة بالغابات في إطار تلك المجموعات الرئيسية في تنفيذ الإدارة المستدامة للغابات. وقد دأب على تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة في عمله، وإدراج الحوارات التفاعلية بين أصحاب المصلحة المتعددين في ثانيا دوراته. ولتيسير عملية الحوار هذه، عينت شبكات المجموعات الرئيسية جهات تنسيق للمساعدة في تنسيق الإسهامات الواردة من مختلف هذه الشبكات.

٢ - وفي فترات ما بين الدورات، تعمل أمانة المنتدى، بتعاون وتآزر وثيقين مع جهات تنسيق المجموعات الرئيسية، من أجل تنسيق الحوار التالي بين أصحاب المصلحة المتعددين والتخطيط له، وتعزيز مشاركة هذه المجموعات في عمله وفقا للنظام الداخلي لكل من اللجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي. وبناء على ذلك، تعمل أمانة المنتدى على تيسير المشاورات فيما بين جهات تنسيق كل مجموعة من أجل التخطيط للحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين والتحضير له^(١). وتقتراح جهات التنسيق، بالتشاور مع أمانة المنتدى، شكل الحوار ومضمونه، وتقدم الاقتراحات إلى مكتب المنتدى للنظر فيها.

٣ - وعلى غرار الممارسة المعهودة خلال الدورات السابقة، أعدت هذه المذكرة لتيسير الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين، الذي سيجرى خلال الدورة العاشرة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات.

ثانيا - تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة في عمل المنتدى

٤ - تعتبر المشاركة الفعالة لأصحاب المصلحة أمرا حاسما في إنجاح مساعي المنتدى الرامية إلى تحقيق الإدارة المستدامة للغابات. وخلال الفترة الفاصلة بين الدورات، شارك ممثلو المجموعات الرئيسية وأسهموا بدرجة كبيرة في عدد من الاجتماعات والأنشطة المتصلة بالمنتدى. فقد شاركوا في حلقات العمل الأربع التي نظمتها أمانة المنتدى بشأن تيسير التمويل من أجل الدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان ذات الغطاء الحرجي المنخفض،

(١) توجد قائمة كاملة بأسماء جهات تنسيق المجموعات الرئيسية على الموقع الشبكي التالي:

.www.un.org/esa/forests/contacts-major_groups.html

وعقدت في طهران (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١)، ونيامي (كانون الثاني/يناير ٢٠١٢)، وبورت أوف سين (نيسان/أبريل ٢٠١٢)، وسوفا (تموز/يوليه ٢٠١٢). كما شاركوا بنشاط في مبادرات داعمة للمنتدى، ألا وهي المبادرات التي تقودها البلدان المعنونة: "إسهامات الغابات في الاقتصاد الأخضر: تبادل الأفكار والتجارب فيما يتعلق بدور الغابات والإدارة المستدامة للغابات في إقامة اقتصاد أخضر" (بون، ألمانيا، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١)، و "الطريق إلى الاقتصاد الأخضر في سياق التنمية المستدامة: التركيز على دور الأسواق في تعزيز الإدارة المستدامة للغابات" (هانوي، كانون الثاني/يناير ٢٠١٢)، و "منتدى لفيف" المعني بالغابات في الاقتصاد الأخضر: الإجراءات التي يتعين اتخاذها والتحديات التي تواجه بلدان أوروبا الشرقية وشمال ووسط آسيا" (لفيف، أوكرانيا، أيلول/سبتمبر ٢٠١٢)، والمبادرة المعنية بتمويل الغابات التي تقودها منظمات الشراكة التعاونية في مجال الغابات دعماً لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات (روما، أيلول/سبتمبر ٢٠١٢).

٥ - وأخيراً شارك ممثلو المجموعات الرئيسية وأسهموا في الاجتماع الثاني لفريق الخبراء الحكومي الدولي المخصص المفتوح باب العضوية المعني بتمويل الغابات، المعقود في الفترة من ١٤ إلى ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ في فيينا. وقدمت مقترحاتهم وتعليقاتهم بشأن مختلف المسائل قيد النظر من أجل مناقشتها بطريقة مفتوحة وقائمة على المشاركة، إلى جانب تلك المقدمة من الخبراء.

ثالثاً - الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين في الدورة العاشرة للمنتدى

٦ - للمشاركة النشطة من جانب المجموعات الرئيسية في الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين دور هام في ضمان أن تعكس المناقشات التي ستجرى في الدورة العاشرة مجموعة متنوعة من الآراء والشواغل. وتشجع عملية الحوار المشاركة المتوازنة من جانب أصحاب المصلحة من المجموعات الرئيسية ومناطق مختلفة من العالم، وقد ثبت أنها تمثل فرصة فريدة للجهات المعنية بالغابات للمساهمة بشكل بناء في المناقشات بشأن المواضيع الرئيسية للمنتدى، بما يثري هذه العملية من خلال مجموعة متنوعة من المنظورات المقدمة من خلال التجارب المستقاة من الحالات الفردية والدروس المستفادة بشأن المسائل المتصلة بالإدارة المستدامة للغابات، بما في ذلك ما يتعلق بتمويلها وتنفيذ الصك غير الملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات.

٧ - وأنجزت الأعمال التحضيرية للحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين بالتعاون مع المنظمات الشبكية التابعة لسبع مجموعات رئيسية هي: (أ) الأطفال والشباب؛

(ب) المنظمات غير الحكومية؛ (ج) الشعوب الأصلية؛ (د) الأوساط العلمية والتقنية؛ (هـ) المرأة؛ (و) المزارعون وصغار ملاك أراضي الغابات؛ (ز) عمال الغابات والنقابات العمالية الرئيسية. وللأسف، ثمة اثنتان من المجموعات الرئيسية لن تكونا ممثلتين في الحوار، وهما مجموعتا الأعمال التجارية والصناعة والسلطات المحلية. ٨ - وقررت جهات تنسيق المجموعات الرئيسية المشاركة إعداد ورقة مناقشة فريدة مشتركة بشأن الغابات والتنمية الاقتصادية، وهو الموضوع الرئيسي للدورة العاشرة. ويعد هذا تطورا مشجعا وفريدا من نوعه، ومن المتوقع أن يوفر نهجا أكثر تركيزا وأساسا أقوى لحوار مستنير ومثير للاهتمام بين المجموعات الرئيسية والدول الأعضاء والمنظمات الأعضاء في الشراكة التعاونية في مجال الغابات. وفي الماضي، قدمت المجموعات الرئيسية ورقات مناقشة منفصلة تتضمن منظورات كل مجموعة على حدة بشأن المسائل ذات الصلة بمواضيع الدورات. وفي عام ٢٠١١، قررت المجموعات الرئيسية، للمرة الأولى، إعداد ثلاث ورقات مناقشة مركزة فقط ذات صلة بمواضيع مختلفة مطروحة بالدورة. وستشكل ورقة المناقشة المشتركة الفريدة أساس الحوار أثناء الدورة الحالية. وسيجرى الحوار في الأسبوع الأول من الدورة العاشرة، وسوف يتيح الفرصة أمام ممثلي المجموعات الرئيسية لعرض بحالاتهم ذات الأولوية والتوصيات الواردة في ورقته المعنية بالغابات والتنمية الاقتصادية، والمشاركة في المناقشات التفاعلية المتعلقة بالسياسة العامة مع ممثلي الدول الأعضاء والمنظمات الأعضاء في الشراكة التعاونية في مجال الغابات. وسوف توجه الدعوة أيضا إلى ممثلي المجموعات الرئيسية لعرض آرائهم وتعليقاتهم خلال المناقشات التي ستجرى خلال دورة المنتدى.

رابعاً - استنتاجات

٩ - ثمة تقليد يتبعه المنتدى ويتمثل في الانفتاح والشفافية في طرائق عمله، حيث يوفر مجالا واسعا أمام أصحاب المصلحة للمشاركة بفعالية وعرض وجهات نظرهم بشأن الجوانب المختلفة للسياسات والممارسات المتعلقة بالإدارة المستدامة للغابات. والحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين هو وسيلة من وسائل المشاركة البناءة من جانب المجتمع المدني. وثمة وسائل أخرى لا تقل أهمية لإشراك المجموعات الرئيسية على نحو فعال وتشمل التعاون الوثيق والتشاور بين أمانة المنتدى وجهات تنسيق المجموعات الرئيسية ومشاركة ممثلي المجموعات الرئيسية في الأنشطة ذات الصلة بالمنتدى المعقودة بين الدورات. وبالنظر إلى أن المسائل المتعلقة بالغابات تتقاطع في العديد من المستويات مع القضايا البشرية، ينبغي مواصلة وتعزيز الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين والأنشطة الأخرى في الأعمال المقبلة للمنتدى.

١٠ - وفي هذا الصدد، قد يود المنتدى النظر في نهج ترمي إلى تعزيز مشاركة جميع أصحاب المصلحة في عملية المنتدى وتشجيع انخراطهم فيها، بما في ذلك أولئك الذين لا يشاركون بنشاط في الوقت الحاضر فيها، ولا سيما المنظمات ذات الصلة بالغابات في مجموعات الأعمال التجارية والصناعة، والأوساط الأكاديمية، والسلطات المحلية.
